

Material included in the package:

Product code: 4 HY 001-5
5 x 1 ml GM501 Hyaluronidase

Product code: 4 HY 0010
1 x 10 ml GM501 Hyaluronidase

Material not included in the package:

Incubator at 37°C (no CO₂)
Petri dishes
LAF-bench (ISO environment)
Pipette suitable for denudation of oocytes
Mineral Oil (e.g. GM501 Mineral Oil)
Washing medium (e.g. GM501 Wash)
Microscope

Product specifications and quality control:

All raw materials are of highest available purity (European Pharmacopoeia and/or USP standard) if applicable.
A certificate of analysis is available for each batch upon request from our website with respective lot number.
The MSDS for GM501 Hyaluronidase is available upon request and can also be downloaded from our website.
GM501 Hyaluronidase is manufactured and tested according to the following specifications:

pH	7.30-7.60
Osmolality (mOsm/kg)	270-290
Sterility	sterile - SAL10 ³ (Sterility Assurance Level)
Endotoxins (EU/ml)	< 1.00

EN: Intended use/Intended users:

GM501 Hyaluronidase is a ready-to-use solution designed to facilitate the mechanical removal of cumulus cells. Hyaluronidase digests the extracellular matrix in the cumulus-oocyte complex consisting of hyaluronic acid.

The intended users are IVF professionals (lab technicians, embryologists or medical doctors).

Composition:

• 80 IU/ml pharmaceutical grade hyaluronidase from bovine origin solved in HEPEs-buffered medium, containing 4.00 g/liter human serum albumin.
• Additionally prepare 3-5 drops (100 µl) of washing medium (e.g. GM501 Wash) for oocyte washing.
• The dishes should be covered with Mineral Oil (e.g. GM501 Mineral Oil).
• Place the oocyte in the Hyaluronidase (up to max. 5 oocytes) for about 30 seconds.
• Using a fine pipette, transfer the partially denuded oocytes to the first washing drop.
• Remove the corona by repeatedly pipetting the oocytes.
• Use the other drops to further wash the denuded oocyte.

Precautions and warnings:

Standard measures to prevent infections resulting from the use of medicinal products prepared from human blood or plasma include selection of donors, screening of individual donations and plasma pools for specific markers of infection and the inclusion of effective manufacturing steps for the inactivation/removal of viruses. Despite this, when using GM501 Hyaluronidase, the possibility of transmitting viruses through GM501 Hyaluronidase cannot totally be excluded. This also applies to unknown or emerging viruses and other pathogens. There are no reports of proven virus transmissions with albumin, manufactured to European Pharmacopoeia specifications by established processes.

Handle all specimens as if capable of transmitting HIV or hepatitis. Always wear protective clothing when handling specimens. GM501 Hyaluronidase contains antibodies to HIV and hepatitis. Always work under strict hygienic conditions (e.g. LAF-bench, ISO Class 5) to avoid possible contamination.

Only for the intended use.

The user/factory of this device is responsible for maintaining traceability of the product and must comply with national regulations regarding traceability where applicable.

Pre-use checks:

• Do not use the product if it becomes discoloured, cloudy, or shows any evidence of microbial contamination.

• Do not use the product if seal of the container is opened or defective when the product is delivered.

Bovine sourced Hyaluronidase:

The Pharmaceutical grade hyaluronidase used in this product is sourced from bovine testis. It is certified not to contain any neuronal tissue (Certificate of Safety/Cert).

Hyaluronidase is sourced from animals determined „fit for human consumption“ and originating from countries with „negligible BSE risk“ (Resolution No. 18 „Statement on the BSE Risk of some bovine Spongiform Encephalopathy Risk Countries“ (2014), adopted by the OIE).

According to the WHO Guidelines on Tissue Infectivity Distribution in Transmissible Spongiform Encephalopathies (2010), tests from bovine source are classified as Category IC material (i.e. Tissues with no detected infectivity").

Storage instructions and stability:
• The shelf life is 12 months from time of manufacture.
• Store between 2-8°C.
• Do not freeze before use.
• Keep away from (sun) light.
• The product can be used safely up to 7 days after opening, when sterile conditions are maintained and the products are stored at 2-8°C.
• Stable after transport (max. 5 days) at elevated temperature (≤ 37°C).
• Do not use after expiry date.

DE: Bestimmungsgemäßer Gebrauch

GM501 Hyaluronidase ist gebrauchsfertig und erleichtert die mechanische Entfernung des Cumulus. Hyaluronidase löst die extrazelluläre Matrix des Cumulus-Oozyte-Komplexes aus Hyaluronsäure durch enzymatische Verdau auf.

Die bestimmungsgemäßen Anwender sind IVF-Fachpersonal (Labor-techniker, Embryologen, Färchärter).

Zusammensetzung:

• GM501 Hyaluronidase enthält 80 IU/ml Hyaluronidase, 4.00 g/liter human serum albumin. Die pharmazeutische Qualität in HEPEs-gepuffertem Medium mit 4.00 g/liter Human Serum Albumin.

Gebrauchsfehlung:

GM501 Hyaluronidase enthält HEPEs; es ist keine CO₂- Inkubation notwendig, um lediglich entwässert werden auf 37°C. Das Inkubieren in einem CO₂- Inkubator senkt den pH Wert unter 7.

In Abhängigkeit von den Schalen sollten folgende Mengen für die Denudation benutzt werden: 100 µl (Mikrodrops) oder 400-600 µl (Center-/4-Wel).

Bereiten Sie 3-5 Tropfen (100 µl) des Waschmediums (z.B. GM501 Wash) vor, um die Eizellen zu waschen.

Die Schalen sollten mit Mineralöl (z.B. GM501 Mineral Oil) überschichtet werden.

Legen Sie die Eizellen für etwa 30 Sekunden in die Hyaluronidase (bis zu 5 Sekunden).

Mit einer feinen Pipette übertragen Sie die teilweise denudierten Eizellen in den ersten Tropfen mit Waschmedium.

Entfernen Sie die Körner durch weiches Pipettieren der Eizellen.

Benutzen Sie die anderen mit Waschmedium vorbereiteten Tropfen, um die denudierten Eizellen zu waschen.

Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

Standardmaßnahmen zur Prävention von Infektionen infolge der Verwendung von auto. Humanblut oder -plasma hergestellten Medizinprodukten beinhaltet die Spendersonderklausur, das Screening einzelner Spenden und Plasmapool-hämhört bestimmter Infektionsmarker und die Durchführung wissenschaftlicher Schritte zur Inaktivierung/Eliminierung von Viren während der Herstellung. Dessen ungeachtet kann die Möglichkeit der Übertragung von Infektionen nicht exklusiv durch zumindest eine Vorsichtsmaßnahme abgedeckt werden.

Die Benutzung des Produktes ist nur erlaubt, wenn es die entsprechenden Sicherheitsrichtlinien der EU und/oder der entsprechenden nationale Vorschriften einhält.

Prüfung vor Anwendung:

• Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn im Lieferzustand der Verschluss oder die Verpackung geöffnet oder beschädigt sind.

• Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es verfärbt oder trüb ist oder wenn es irgendwie Formen von mikrobieller Kontamination aufweist.

Hyaluronidase bovinen Ursprungs:

Die im Produkt verwendete Hyaluronidase in pharmazeutischer Qualität wird aus Stierherden gewonnen und ist mit einem Eignungs-Zertifikat (CEP) zur TSE-Risikobewertung zertifiziert. Die Tiere, aus denen die Hyaluronidase gewonnen wird, werden als „für den menschlichen Verzehr geeignet“ eingeschätzt und stimmen aus Ländern wo das BSE-Risiko zuversichtlich laut Beschreibung der „Recommendation of the World Health Organization on Tissue Infectivity Distribution in Transmissible Spongiform Encephalopathies“ (2010) sind. Rinderherden als Material der Klasse IC (also „Gewebe ohne nachweisbare Infektiosität“) eingestuft.

Aufbewahrungseinheit und Haltbarkeit:

• Haltbarkeit: 12 Monate ab Herstellung.

• Bei 2-8°C lagern.

Von der Anwendung nicht entfernen.

Von Sonnenlicht fernhalten.

Das Produkt kann nach dem Öffnen bis zu 7 Tage lang ohne Sicherheitsinhalben verwendet werden, sofern sterile Bedingungen gewahrt bleiben und das Produkt bei 2-8°C aufbewahrt wird.

Nach dem Transport für maximal 5 Tage stabil bei Lagerung unter erhöhten Temperaturen (≤37°C).

Nach Ablauf der Haltbarkeit nicht weiter verwenden.

.....

BG: Предназначение / Предназначенчи пот ребители

• GM501 Hyaluronidase е готова за употреба разтвор, предназначен за механическа извадка на кумулусен матрикс от яйцеклетка.

• Предназначените потребители са специалисти по ин витро оплождане (лабораторни техники, ембриолози или лекари).

Състав:

• 80 IU / ml / фармацевтичен клас хиалуронидаза от говежда проприод, разтворена в HEPEs-буферизирана среда, съдържаща 4.0 g / човешки serum албумин.

Инструкции за употреба:

• GM501 Hyaluronidase е готов за употреба разтвор, предварително изпакован в съдържание инкапсулирана матрица от яйцеклетка.

• Предназначените потребители са специалисти по ин витро оплождане (лабораторни техники, ембриолози или лекари).

Съставът:

• 80 IU / ml / фармацевтичен клас хиалуронидаза от говежда проприод, разтворена в HEPEs-буферизирана среда, съдържаща 4.0 g / човешки serum албумин.

Предназначените мерки и предупреждения:

• Стандартни мерки за предотвратяване на инфекции, произвднати от употребата на лекарствени продукти, получени от човешка кръв или плазма, включват сепсикация на донори, скрининг на отдавани партиди дарени кръводи и плазмени продукти за специфични маркери за инфекция и включване на ефективни производствени стапки за инактивиране / отстраняване на вируси. Въпреки това, когда се прилага лекарствени продукти, приемани от човешка кръв или плазма, важността на чистотата на яйцеклетка остава.

• Поставянето на яйцеклетка в хиалуронидаза (максимум 5 яйцеклетки) са отстоянието от кръвта и яйцеклетката на 30 секунди.

• Използвайте чиста пипета, прекръстете частично денудираните яйцеклетки със спирала за инактивиране на епидемии от вируси.

• Очиствайте короната чрез многократно опияване на хиалуронидаза, след като са изпаковани яйцеклетки.

Проверка преди употреба:

• Не използвайте продукта, ако бутиката, употреблена на чистота или плацома, е повредена.

• Не използвайте продукта, ако се обезсветва, става мътна или показва някакво признак за микрофълъзясване.

Хиалуронида от ГОВЕДКАТА ПО ГОВЕДА:

• Хиалуронидаза от говедска кръв съдържа ингредиенти, които са изолирани от говедския корем, ако е включвана в хиалуронидаза.

• Всички маркери за инфекции и отстраняване на вируси са изолирани от говедския корем, ако е включвана в хиалуронидаза.

• Терминът „Говедска хиалуронидаза“ е използван в описанието на продукта.

Контрол на говедската хиалуронидаза:

• Установете датата на годността на говедска хиалуронидаза.

• Не използвайте продукта, ако е повреден.

• Не използвайте продукта, ако се обезсветва, става мътна или показва някакво признак за микрофълъзясване.

Хиалуронида от яйцеклетки на ГОВЕДА:

• Хиалуронидаза от яйцеклетки на говеда съдържа ингредиенти, които са изолирани от говедския корем.

• Всички маркери за инфекции и отстраняване на вируси са изолирани от говедския корем.

• Терминът „Хиалуронидаза от яйцеклетки на говеда“ е използван в описанието на продукта.

Инструкции за съхранение и стабилност:

• Хиалуронидаза от яйцеклетки на говеда е готова за употреба на 37°C (инкубация в CO₂-инкубатор).

• Допълнително се пригответ 3-5 капки (100 µl) от промивната среда.

• Контрол на говедска хиалуронидаза е лишен от стабилност и не може да се използува в течение на 7 дни след откриване.

• Съществува опасност от микробна инфекция във водата, в която е върхуван продуктът.

Проверка преди употреба:

• Не използвайте продукта, ако е повреден.

• Не използвайте продукта, ако е обезсветен.

• Не използвайте продукта, ако показва признак за микрофълъзясване.

Хиалуронида от говедска кръв:

• Хиалуронидаза от говедска кръв съдържа ингредиенти, които са изолирани от говедския корем.

• Всички маркери за инфекции и отстраняване на вируси са изолирани от говедския корем.

• Терминът „Хиалуронидаза от говедска кръв“ е използван в описанието на продукта.

Инструкции за съхранение и стабилност:

• Хиалуронидаза от говедска кръв съдържа ингредиенти, които са изолирани от говедския корем.

• Хиалуронидаза от говедска кръв е готова за употреба на 37°C (инкубация в CO₂-инкубатор).

• Допълнително се пригответ 3-5 капки (100 µl) от промивната среда.

• Контрол на говедска хиалуронидаза е лишен от стабилност и не може да се използува в течение

